

29 de julio de 2004

Ley USA Patriot clave seguridad E.U., dice Hutchinson

(Funcionario DHS defiende ley ante empresarios)

Washington -- El subsecretario del Departamento de Seguridad del Territorio Nacional (DHS), Asa Hutchinson, dijo el 20 de julio ante un grupo de líderes empresariales que la Ley USA Patriot ha impedido el ingreso en Estados Unidos de terroristas potenciales y ayudado a proteger las instituciones financieras del país.

"No hemos olvidado nuestras libertades civiles. No hemos dejado a un lado nuestros valores y el carácter de este país, no obstante tenemos ante nosotros una labor práctica y es asegurar que estamos a salvo de otro atentado terrorista. Y eso es lo que logra la Ley USA Patriot", dijo Hutchinson.

En un discurso ante una auditorio repleto, en el Centro de Estudios Estratégicos e Internacionales, un instituto de investigación, Hutchinson dijo que la Ley USA Patriot les ha permitido a agentes federales de investigación tomar medidas enérgicas contra los delitos financieros y detener el flujo de dinero a organizaciones terroristas y delictivas en el extranjero. La ley exige que las empresas en el negocio del dinero -- como las que realizan transferencias bancarias al extranjero o canjean cheques - se deben inscribir en un registro del gobierno e informar acerca de operaciones sospechosas. También hace del contrabando de dinero un delito.

"Es importante poder perseguir a los contrabandistas de dinero a gran escala, porque es el sustento de las organizaciones delictivas y del contrabando de drogas ilícitas. Nos brinda la herramienta nueva que necesitamos", dijo.

Los comentarios de Hutchinson llegan menos de dos semanas después que la Cámara de Representantes de Estados Unidos fracasara por un empate en el voto para reducir el alcance de la Ley USA Patriot, que según algunos críticos usurpa la privacidad de los ciudadanos. La ley fue aprobada en 2001 tras los atentados del 11 de septiembre de 2001 pero algunas de sus estipulaciones caducan el próximo año. En su discurso, Hutchinson instó al Congreso a prorrogar dichas estipulaciones.

"La gente suele utilizar la Ley USA Patriot para destacar su desacuerdo con cualquier intervención del gobierno relativa a las investigaciones contra el terrorismo. La realidad es que la Ley USA Patriot sencillamente permite contar con herramientas viejas para una amenaza nueva", sostuvo.

Al defender uno de los poderes más controversiales que bajo la ley posee el gobierno, dijo Hutchinson que es importante que las autoridades puedan inspeccionar los datos que pudiera tener una biblioteca pública de un sospechoso, porque dicha información podría ayudar a determinar si es o no participe en algún complot terrorista. Esta inspección de los archivos en las bibliotecas no es algo nuevo, dijo, y agregó que en el pasado se lo ha hecho en investigaciones sobre narcóticos, para averiguar si los sospechosos prestaban libros para aprender a fabricar metanfetamina.

También defendió la estipulación sobre el aviso aplazado, que permite a las autoridades postergar que se avise a los sospechosos sobre el registro de su propiedad. El aviso aplazado -- provisión que los críticos denominan "mirar a hurtadillas" -- fue decisivo para los agentes de aplicación de la ley en las "guerras de la droga" de los años 1980 y sigue siendo igual de útil para identificar terroristas en potencia, sostuvo Hutchinson, ex administrador de la Agencia de Control de Drogas (DEA) de Estados Unidos.

"La Ley USA Patriot usa muchas de las mismas herramientas que utilizábamos hace veinte años para luchar contra las drogas ilícitas y permite que las utilicemos en la lucha contra el terrorismo", dijo.

Hutchinson fue el último orador de un seminario organizado, en parte, para explicar las funciones de la oficina de Aplicación de las Leyes de Inmigración y Aduanas (ICE), dependencia de investigación del DHS. La ICE se conformó con varios antiguos organismos, entre ellos el Servicio de Aduanas de Estados Unidos, el Servicio de Inmigración y Naturalización, el Servicio Federal de Protección y el Servicio Federal de Alguaciles Aéreos.

Dijo Hutchinson que los recursos combinados de estos organismos, antes separados, le permite al DHS ser "más eficaz y exitoso en fijar como objetivo a los que pudieran ... abusar de nuestros sistemas financieros". Recalcó además que el sector privado juega un papel importante en la seguridad del país. Explicó que, por ejemplo, en una investigación reciente un agente de seguridad de empresas en una "importante entidad financiera" puso a las autoridades estadounidenses sobre aviso acerca de un plan de financiamiento ilícito, en el cual se transfirió más de 12 millones de dólares a Iraq.

"Es financiamiento ilícito que sale a ese país. Lo pudimos identificar gracias a la labor de ese agente de seguridad", dijo.

(El Servicio Noticioso desde Washington es un producto de la Oficina de Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos. Sitio en la Web: <http://usinfo.state.gov/espanol/>)